YATO Akkumuoviputkileikkuri 18V YT-22305 — Käyttöohje (FI)

Käännös alkuperäisestä ohjeesta (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola; www.yato.com). Kuvat I–VII: ks. alkuperäinen ohjekirja.

Osat

1 Kahva
2 Leikkurin liipaisin
3 Virran aktivointipainike
4 Liikkuva terä
5 Alaleuka
6 Akkuliitäntä
7 Näyttö

TUOTTEEN OMINAISUUDET

Akkukäyttöinen PVC-putkileikkuri on tarkoitettu ainoastaan PVC-, PP-, PU- ja PE-muoviputkien katkaisuun. Akkukäytön ansiosta leikkurilla voi työskennellä paikoissa, joihin verkkovirtalaitteilla ei päästä. Leikkuri on tarkoitettu asennus-, rakennus- ja huoltotöihin, joissa muoviputkia on katkaistava nopeasti ja siististi. Leikattavan putken halkaisija ei saa ylittää teknisissä tiedoissa ilmoitettua arvoa. Työkalun oikea, luotettava ja turvallinen toiminta riippuu asianmukaisesta käytöstä, minkä vuoksi:

Lue koko käyttöohje ennen työkalun käyttöä ja säilytä se.

Toimittaja ei vastaa vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat työkalun käytöstä muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen, turvallisuusmääräysten laiminlyönnistä tai tämän käyttöohjeen ohjeiden noudattamatta jättämisestä. Työkalun käyttö muuhun kuin sen käyttötarkoitukseen mitätöi myös käyttäjän takuu- ja virhevastuuoikeudet.

TUOTTEEN VARUSTEET

Tuote toimitetaan valmiiksi koottuna, eikä se vaadi asennusta. Huomio: tuotteeseen ei sisälly akkua eikä latausasemaa.

TEKNISET TIEDOT

Parametri	Yksikkö	Arvo
Tuotenumero		YT-22305
Nimellisjännite	[V DC]	18
Suurin leikkaushalkaisija	[mm]	50
Kotelointiluokka		IP20
Massa	[kg]	1,3
Akkutyyppi		Li-Ion
Melutaso – äänenpaine LpA ± KpA	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
Melutaso – ääniteho LWA ± KWA	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Tärinä ah ± K	[m/s²]	0,2116 ± 1,5

Ilmoitettu melupäästöarvo on mitattu standardinmukaisella testimenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua melupäästöarvoa voidaan käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Ilmoitettu tärinän kokonaisarvo on mitattu standardinmukaisella testimenetelmällä, ja sitä voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun. Ilmoitettua tärinän kokonaisarvoa voidaan käyttää altistumisen alustavaan arviointiin.

Huomio: työkalun käytön aikainen tärinäpäästö voi poiketa ilmoitetusta arvosta sen mukaan, miten työkalua käytetään.

Huomio: käyttäjän suojaamiseksi on määritettävä turvatoimet, jotka perustuvat altistumisen arviointiin todellisissa käyttöolosuhteissa (mukaan lukien kaikki työjakson osat, kuten aika, jonka työkalu on sammutettuna tai käy tyhjäkäynnillä, sekä käynnistysaika).

SÄHKÖTYÖKALUJEN YLEISET TURVALLISUUSVAROITUKSET

Varoitus! Lue kaikki tämän sähkötyökalun mukana toimitetut turvallisuusvaroitukset, kuvat ja tekniset tiedot. Niiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon tai vakavan vamman.

Säilytä kaikki varoitukset ja ohjeet myöhempää tarvetta varten.

Varoituksissa käytetty termi ”sähkötyökalu” tarkoittaa kaikkia sähkökäyttöisiä työkaluja, sekä verkkojohdollisia että akkukäyttöisiä.

Työpaikan turvallisuus

Pidä työalue hyvin valaistuna ja siistinä. Epäjärjestys ja huono valaistus voivat aiheuttaa onnettomuuksia.

Älä käytä sähkötyökaluja räjähdysvaarallisissa tiloissa, kuten syttyvien nesteiden, kaasujen tai höyryjen läheisyydessä. Sähkötyökalut synnyttävät kipinöitä, jotka voivat sytyttää pölyn tai höyryt.

Pidä lapset ja sivulliset poissa työalueelta. Keskittymisen herpaantuminen voi johtaa työkalun hallinnan menetykseen.

Sähköturvallisuus

Virtajohdon pistotulpan on sovittava pistorasiaan. Älä muuta pistotulppaa millään tavalla. Älä käytä pistotulpan sovittimia maadoitettujen sähkötyökalujen kanssa. Muuttamaton, pistorasiaan sopiva pistotulppa vähentää sähköiskun vaaraa.

Vältä kehon kosketusta maadoitettuihin pintoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihin ja jääkaappeihin. Kehon maadoittuminen lisää sähköiskun vaaraa.

Älä altista sähkötyökaluja sateelle tai kosteudelle. Sähkötyökalun sisään pääsevä vesi tai kosteus lisää sähköiskun vaaraa.

Älä ylikuormita virtajohtoa. Älä käytä virtajohtoa työkalun kantamiseen, vetämiseen tai pistotulpan irrottamiseen pistorasiasta. Pidä virtajohto loitolla kuumuudesta, öljystä, terävistä reunoista ja liikkuvista osista. Vaurioitunut tai sotkeutunut virtajohto lisää sähköiskun vaaraa.

Käytä ulkotöissä ulkokäyttöön tarkoitettuja jatkojohtoja. Ulkokäyttöön sopivan jatkojohdon käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Jos sähkötyökalun käyttö kosteassa ympäristössä on väistämätöntä, käytä suojana vikavirtasuojakytkintä (RCD). Vikavirtasuojakytkimen käyttö vähentää sähköiskun vaaraa.

Henkilöturvallisuus

Pysy valppaana, seuraa mitä teet ja käytä tervettä järkeä sähkötyökalua käyttäessäsi. Älä käytä sähkötyökalua väsyneenä tai huumeiden, alkoholin tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Hetkellinenkin tarkkaamattomuus sähkötyökalua käytettäessä voi johtaa vakavaan henkilövahinkoon.

Käytä henkilönsuojaimia. Käytä aina silmiensuojainta. Henkilönsuojainten, kuten hengityssuojaimen, liukumattomien turvajalkineiden, suojakypärän ja kuulonsuojainten, käyttö vähentää vakavien henkilövahinkojen vaaraa.

Estä tahaton käynnistyminen. Varmista, että kytkin on pois päältä -asennossa ennen kuin liität työkalun virtalähteeseen ja/tai akkuun, nostat sen tai kannat sitä. Sähkötyökalun kantaminen sormi kytkimellä tai virran kytkeminen työkaluun, jonka kytkin on päällä-asennossa, voi aiheuttaa vakavan vamman.

Irrota säätöavaimet ja kiintoavaimet ennen sähkötyökalun käynnistämistä. Sähkötyökalun pyörivään osaan jäänyt kiintoavain tai avain voi aiheuttaa vakavan vamman.

Älä kurkota liian kauas. Säilytä aina hyvä työasento ja tasapaino. Näin hallitset sähkötyökalua paremmin odottamattomissa tilanteissa.

Pukeudu asianmukaisesti. Älä käytä löysiä vaatteita tai koruja. Pidä hiukset ja vaatteet loitolla sähkötyökalun liikkuvista osista. Löysät vaatteet, korut tai pitkät hiukset voivat tarttua liikkuviin osiin.

Jos laitteeseen voi liittää pölynpoisto- tai pölynkeräyslaitteen, varmista, että se on liitetty ja sitä käytetään oikein. Pölynpoiston käyttö vähentää pölyyn liittyviä vaaroja.

Älä anna työkalun tiheästä käytöstä kertyneen kokemuksen tehdä sinusta huolimatonta äläkä jätä turvallisuussääntöjä huomiotta. Huolimaton toiminta voi aiheuttaa vakavan vamman sekunnin murto-osassa.

Sähkötyökalujen käyttö ja hoito

Älä ylikuormita sähkötyökalua. Käytä käyttötarkoitukseen sopivaa sähkötyökalua. Oikea sähkötyökalu toimii paremmin ja turvallisemmin, kun sitä käytetään sille suunnitellulla kuormituksella.

Älä käytä sähkötyökalua, jos sitä ei voi käynnistää ja sammuttaa kytkimellä. Työkalu, jota ei voi hallita kytkimellä, on vaarallinen, ja se on korjattava.

Irrota pistotulppa pistorasiasta ja/tai irrota akku sähkötyökalusta, jos se on irrotettavissa, ennen säätöjä, lisävarusteiden vaihtoa tai sähkötyökalujen varastointia. Nämä varotoimet estävät sähkötyökalun tahattoman käynnistymisen.

Pidä työkalu lasten ulottumattomissa. Älä anna työkalua sellaisten henkilöiden käyttöön, jotka eivät tunne sähkötyökaluja tai näitä ohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia kouluttamattomien käyttäjien käsissä.

Huolla sähkötyökalut ja lisävarusteet. Tarkista, ettei liikkuvissa osissa ole linjausvirheitä tai jumiutumista, ettei osia ole rikkoutunut ja ettei työkalussa ole muuta sen toimintaan vaikuttavaa vikaa. Korjauta vauriot ennen sähkötyökalun käyttöä. Monet onnettomuudet johtuvat huonosti huolletuista sähkötyökaluista.

Pidä leikkaavat työkalut puhtaina ja terävinä. Asianmukaisesti huolletut, terävät leikkaavat työkalut juuttuvat harvemmin ja ovat helpompia hallita käytön aikana.

Käytä sähkötyökaluja, lisävarusteita, työkaluteriä ja muita osia näiden ohjeiden mukaisesti ja ota huomioon työn laji ja työolosuhteet. Työkalujen käyttö muihin kuin niille tarkoitettuihin töihin voi aiheuttaa vaaratilanteen.

Pidä kahvat ja tartuntapinnat kuivina, puhtaina ja öljyttöminä. Liukkaat kahvat ja tartuntapinnat estävät työkalun turvallisen käsittelyn ja hallinnan vaaratilanteissa.

Korjaukset

Korjauta sähkötyökalu vain valtuutetussa korjaamossa ja vain alkuperäisillä varaosilla. Näin varmistetaan sähkötyökalun asianmukainen toiminta.

Akkutyökalun käyttö ja hoito

Lataa akku vain valmistajan määrittämällä laturilla. Yhdelle akkutyypille sopiva laturi voi aiheuttaa tulipalon vaaran, kun sitä käytetään toisen akun kanssa.

Käytä työkalua vain sille määritettyjen akkujen kanssa. Muiden akkujen käyttö voi aiheuttaa loukkaantumis- ja palovaaran.

Kun akku ei ole käytössä, pidä se loitolla metalliesineistä (esim. paperiliittimet, kolikot, avaimet, naulat, ruuvit), jotka voivat muodostaa yhteyden akun napojen välille. Akun napojen oikosulku voi aiheuttaa palovammoja tai tulipalon.

Akun ylikuormitus voi aiheuttaa elektrolyytin vuotamisen; vältä kosketusta. Jos elektrolyyttiä joutuu iholle, huuhtele vedellä. Jos sitä joutuu silmiin, hakeudu välittömästi lääkäriin. Elektrolyytti voi aiheuttaa ärsytystä tai palovammoja.

Älä käytä vaurioitunutta tai muunneltua akkua tai työkalua. Vaurioituneet tai muunnellut akut voivat käyttäytyä arvaamattomasti ja aiheuttaa tulipalon, räjähdyksen tai loukkaantumisen vaaran.

Älä altista akkua tai työkalua tulelle tai liialliselle kuumuudelle. Yli 130 °C:n lämpötila voi aiheuttaa räjähdyksen.

Noudata kaikkia latausohjeita äläkä lataa akkua tai työkalua ohjeissa ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella. Virheellinen lataus tai lataus ilmoitetun lämpötila-alueen ulkopuolella voi vaurioittaa akkua ja lisätä tulipalon vaaraa.

MUOVIPUTKILEIKKUREIDEN LISÄTURVALLISUUSOHJEET

Tämä leikkuri on tarkoitettu ainoastaan PVC-, PP-, PU- ja PE-putkien katkaisuun. Älä käytä leikkuria metallin, kiven, puun, sähköjohtojen, teräslangan tai muiden materiaalien leikkaamiseen, joita ohjeissa ei suositella.

Älä leikkaa putkea, jonka halkaisija on suurempi kuin teknisissä tiedoissa ja arvokilvessä ilmoitettu suurin leikkaushalkaisija. Liian suuren tai liian kovan putken leikkausyritys voi juuttaa terän tai vaurioittaa konetta.

Pidä kädet käytön aikana loitolla liikkuvasta terästä, alaleuasta ja leikkausalueesta. Älä vie käsiä leikattavan putken alle äläkä terän ja alaleuan väliin.

Älä koske terään, kun akku on asennettuna koneeseen. Terä voi liikkua, kun liipaisinta painetaan, ja aiheuttaa vakavan vamman.

Varmista ennen akun asentamista, ettei leikkurin liipaisin ole painettuna ja ettei kone osoita sinua tai muita ihmisiä kohti.

Sammuta kone ja irrota akku ennen säätöä, puhdistusta, juuttuneen materiaalin poistamista, terän vaihtoa, kuljetusta ja varastointia.

Älä poista juuttunutta putkea tai roskia leikkausalueelta, kun akku on asennettuna koneeseen. Poista juuttunut materiaali vasta, kun kone on sammutettu ja akku irrotettu.

Älä käytä leikkuria sähköjohtojen tai mahdollisesti jännitteisten osien leikkaamiseen. Terän kosketus jännitteiseen osaan voi aiheuttaa sähköiskun.

Älä käytä konetta sateessa, märissä paikoissa tai ympäristöissä, joissa on korkea ilmankosteus.

Älä käytä konetta räjähdysvaarallisessa ympäristössä tai syttyvien nesteiden, kaasujen tai pölyn läheisyydessä.

Tarkista liikkuvan terän ja alaleuan kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä käytä konetta, jos terä on haljennut, lohkeillut, pahasti kulunut tai väärin asennettu.

Tarkista terän vaihdon jälkeen ilman kuormaa, että terä avautuu ja sulkeutuu oikein. Älä käytä konetta, jos terän liike on epätasaista tai epätavallista. Käytä vain tälle koneelle tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

Älä käytä konetta, jos huoltoavaimet ovat kiinni koneessa. Irrota kuusiokoloavain, hylsyavain ja muut säätötyökalut ennen akun asentamista.

Älä jätä konetta, jossa on akku kiinni, lasten tai kouluttamattomien henkilöiden ulottuville.

Käytä työskennellessä suojalaseja. Käytä tarvittaessa suojakäsineitä, liukumattomia jalkineita ja muita työolosuhteisiin sopivia henkilönsuojaimia.

Pidä kahva kuivana, puhtaana ja öljyttömänä. Liukas kahva voi aiheuttaa hallinnan menetyksen.

Älä käytä konetta, jos se on vaurioitunut, puutteellinen tai toimii virheellisesti. Tarkista ennen käyttöä kotelon, kahvan, alaleuan, liikkuvan terän, kiinnikkeiden ja leikkurin liipaisimen kunto.

Jos havaitset halkeamia, välystä, muodonmuutoksia, epätavallista ääntä, epätasaista terän toimintaa tai käynnistysongelmia, lopeta käyttö välittömästi. Älä yritä korjata konetta itse. Toimita kone valmistajan valtuuttamaan huoltopisteeseen.

TUOTTEEN KÄYTTÖ

Työhön valmistautuminen

Ota kone ja varusteet ennen työn aloittamista pakkauksesta ja tarkista, että toimitettu tuote on täydellinen ja vahingoittumaton.

Tarkista, että leikattava putki on valmistettu koneelle tarkoitetusta materiaalista ja ettei sen halkaisija ylitä teknisissä tiedoissa ilmoitettua suurinta leikkaushalkaisijaa.

Valmistele työalue. Työalueen on oltava puhdas ja hyvin valaistu, ja leikattava putki on voitava asettaa tukevasti.

Virran kytkeminen

Työnnä akku akkuliitäntään, kunnes akun salvat (II) lukittuvat. Varmista, ettei akku liu'u ulos käytön aikana. Irrota akku painamalla salpaa ja liu'uttamalla akku ulos kotelosta.

Työkalun virtalähteenä voidaan käyttää Li-Ion-akkuja YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 ja YT-828465, joita saa ladata vain YATO-latureilla YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 ja YT-828504. Muiden akkujen käyttö, joiden nimellisjännite on eri tai jotka eivät sovi työkalun akkuliitäntään, on kielletty. Liitännän ja/tai akun muuttaminen niiden sovittamiseksi on

kielletty.

Leikkurin käyttö

VAROITUS! Pidä kädet loitolla liikkuvasta terästä, alaleuasta ja leikkausalueesta. Kosketus liikkuvaan terään voi aiheuttaa vakavan vamman.

Paina akun asentamisen jälkeen virran aktivointipainiketta (III). Näyttö syttyy, ja kone on valmis aktivoitavaksi.

Aktivoi leikkuri painamalla leikkurin liipaisinta (IV) kahdesti. Paina liipaisinta ennen työn aloittamista useita kertoja ilman kuormaa ja tarkista, että liikkuva terä avautuu ja sulkeutuu oikein.

Älä aloita työtä, jos terä liikkuu epätasaisesti, ei avaudu liipaisimen vapauttamisen jälkeen tai jos kone toimii epänormaalisti.

Aseta putki leikkurin alaleukaan. Putken on oltava tukevasti paikallaan ja mahdollisimman kohtisuorassa terään nähden, jotta leikkaus on siisti.

Pidä koneesta tukevasti kiinni kahvasta. Pidä kädet loitolla leikkausalueesta.

Purista leikkurin liipaisinta, jolloin liikkuva terä sulkeutuu ja katkaisee putken. Vapauta liipaisin, kun putki on katkaistu. Terän pitäisi palata avoimeen asentoon.

Hyödyllisiä vinkkejä leikkurin käyttöön

Varmista ennen leikkaamista, että putki on tuettu tukevasti. Pidä putkesta kiinni niin, että kädet ovat terän toiminta-alueen ulkopuolella.

Aseta putki leikkurin alaleukaan. Putken on oltava tukevasti paikallaan ja mahdollisimman kohtisuorassa terään nähden, jotta leikkaus on siisti.

Älä käytä konetta liiallisella voimalla. Jos terä pysähtyy, putki on liian kova tai leikkaus ei etene tasaisesti, vapauta liipaisin välittömästi. Älä yritä pakottaa leikkausta.

Jos terä juuttuu, vapauta liipaisin, sammuta kone ja irrota akku. Poista juuttunut materiaali vasta, kun akku on irrotettu koneesta.

Varmista työskennellessä, ettei leikattavan putken alla ole osia, joita terä voisi vaurioittaa.

Akun varaustason laskiessa leikkausteho voi heiketä. Jos huomaat leikkaustehon heikkenevän selvästi, lopeta työ ja lataa akku.

Puhdista liikkuva terä ja alaleuka käytön jälkeen materiaalijäämistä. Älä käytä puhdistukseen hankaavia aineita tai liuottimia.

Leikkurin näyttö ja merkkiäänet

Kun virta kytketään, näyttö syttyy ja kone ilmoittaa aktivoitumisesta kahdella äänimerkillä.

Näytöstä voi seurata, kuinka monta leikkausta on tehty koneen edellisestä käynnistyksestä. Kun kone sammutetaan, leikkauslaskuri nollautuu.

Jos konetta ei käytetä noin 1 minuuttiin, se siirtyy lepotilaan. Jos konetta ei käytetä noin 5 minuuttiin, se sammuu automaattisesti.

Virheilmoitukset:

- 10 äänimerkkiä – ohjausjärjestelmän virhe.
- 7 äänimerkkiä – moottorin toimintavirhe.
- 6 äänimerkkiä – oikosulkusuojaus on lauennut.
- 4 äänimerkkiä – ylikuumenemissuojaus on lauennut.

Jos virheilmoitus tulee, lopeta käyttö, sammuta kone ja irrota akku. Jos ylikuumenemissuojaus on lauennut, anna koneen jäähtyä. Jos virhe toistuu uudelleenkäynnistyksen jälkeen, toimita kone valtuutettuun huoltopisteeseen.

Työn lopettaminen

Kun leikkaus on valmis, vapauta leikkurin liipaisin ja siirrä kone pois leikattavan putken luota.

Sulje terä säilytystä varten painamalla leikkurin liipaisinta ja pitämällä sitä painettuna yli 5 sekuntia. Kun kuulet kaksi äänimerkkiä, vapauta liipaisin. Terä sulkeutuu ja pysyy suljettuna.

Sammuta kone painamalla virran aktivointipainiketta ja pitämällä sitä painettuna muutaman sekunnin ajan.

Paina koneen sammuttamisen jälkeen akun salpaa ja pidä se painettuna, liu'uta akku ulos akkuliitännästä (V) ja siirry huoltoon.

KONEEN HUOLTO JA SÄILYTYS

VAROITUS! Sammuta kone ja irrota akku akkutilasta ennen huoltoa, puhdistusta, tarkastusta tai terän vaihtoa.

Tarkista koneen kunto jokaisen käyttökerran jälkeen, erityisesti liikkuva terä, alaleuka, kiinnikkeet, kahva ja kotelo. Jos havaitset halkeamia, muodonmuutoksia, välystä, liiallista kulumista tai muita vaurioita, älä käytä konetta ennen kuin vika on korjattu.

Puhdista liikkuva terä ja alaleuka materiaalijäämistä. Käytä puhdistukseen kuivaa liinaa, pehmeää harjaa tai muoviharjaksista harjaa. Älä käytä hankaavia tai liuotinpohjaisia puhdistusaineita tai tuotteita, jotka voivat vaurioittaa muoviosia. Älä upota konetta veteen tai muihin nesteisiin.

Levitä puhdistuksen jälkeen pieni määrä voiteluöljyä liikkuvan terän ja alaleuan vastinpinnoille. Pyyhi ylimääräinen öljy kuivalla liinalla.

Puhdista koneen kotelo pehmeällä, kuivalla liinalla. Säilytä konetta kuivassa, suljetussa ja hyvin tuuletetussa tilassa akku irrotettuna ja terä suljettuna.

Säilytyspaikan on oltava lasten ja asiattomien henkilöiden ulottumattomissa.

Tarkista kone kulumisen ja vaurioiden varalta ennen jokaista käyttökertaa. Käytä vain kunnossa olevaa ja täydellistä konetta.

Terän vaihto

Terä on vaihdettava, jos se on haljennut, lohkeillut, vääntynyt, liiallisesti kulunut tai jos se ei enää asetu oikein alaleukaa vasten. Käytä vain tälle koneelle tarkoitettuja alkuperäisiä varaosia.

VAROITUS! Sammuta kone ja irrota akku akkutilasta ennen terän vaihtoa. Älä käsittele terää, kun akku on asennettuna koneeseen.

Aseta liikkuva terä ennen irrotusta täysin avoimeen asentoon.

Kuvan (VI) mukaisesti:

- (a) käännä nupin suojakantta koneessa olevan merkinnän mukaisesti,
- (b) irrota nupin suojakansi vaihteistokotelosta,
- (c) löysää kiinnitysruuvi kuusiokoloavaimella,
- (d) löysää kiinnitysmutteri hylsyavaimella.

Kun kiinnikkeet on löysätty, irrota liikkuva terä kiinnitysakselilta.

Kuvan (VII) mukaisesti:

- (a) aseta uusi liikkuva terä kiinnitysakselille,
- (b) kiristä kiinnitysruuvi kuusiokoloavaimella,
- (c) kiristä kiinnitysmutteri hylsyavaimella,
- (d) kiristä kiinnitysruuvi kuusiokoloavaimella,
- (e) aseta nupin suojakansi vaihteistokoteloon,
- (f) käännä nupin suojakansi lukittuun asentoon,
- (g) tarkista, että terä on asennettu oikein.

Kun asennus on valmis, asenna akku ja käytä konetta ilman kuormaa. Tarkista, että liikkuva terä avautuu ja sulkeutuu oikein. Älä käytä konetta, jos terän liike on epätasaista tai epätavallista tai jos terä ei avaudu liipaisimen vapauttamisen jälkeen.

Varaosat

Tuotteen yksityiskohtainen varaosaluettelo on TOYA SA:n verkkosivuilla www.toya.pl ja www.toya24.pl tuotekortin kohdassa ”Lataukset”.

EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS

Vakuutus nro 0626/YT-22305/EC/2026. TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola, vakuuttaa täydellä vastuulla, että tuote: Akkukäyttöinen PVC-putkileikkuri; 18 V; luettelonumero

YT-22305, jota tämä vakuutus koskee, täyttää seuraavien standardien vaatimukset: EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-8:2016, EN ISO 12100:2010, 2006/42/EY liite I, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, sekä seuraavien direktiivien vaatimukset: 2006/42/EY (koneet ja turvallisuuskomponentit), 2014/30/EU (sähkömagneettinen yhteensopivuus, EMC), 2011/65/EU (tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittaminen sähkölaitteissa).

Sarjanumero: koskee kaikkia vakuutuksessa mainittujen tuotteiden sarjanumeroita. Teknisen tiedoston kokoamiseen valtuutettu henkilö: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Puola. Wrocław, 8.6.2026. Jan Szmidt, hallituksen varapuheenjohtaja.

YATO Batteridriven plaströrsavskärare 18V YT-22305 — Bruksanvisning (SV)

Översättning av originalbruksanvisningen (TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen; www.yato.com). Bilderna I–VII: se originalbruksanvisningen.

Delar

1 Handtag
2 Avtryckare för skärning
3 Knapp för strömaktivering
4 Rörligt blad
5 Underkäke
6 Batterifäste
7 Display

PRODUKTENS EGENSKAPER

Den batteridrivna PVC-röravskäraren är uteslutande avsedd för kapning av plaströr av PVC, PP, PU och PE. Tack vare batteridriften kan avskäraren användas på platser som nätdrivna produkter inte når. Avskäraren är avsedd för monterings-, installations- och servicearbeten där plaströr ska kapas snabbt och rent. Diametern på röret som kapas får inte överskrida värdet som anges i de tekniska data. Verktygets korrekta, tillförlitliga och säkra funktion beror på korrekt användning, därför ska du:

Läsa hela bruksanvisningen före användning och spara den.

Leverantören ansvarar inte för skador eller personskador som uppstår till följd av att verktyget används för andra ändamål än det avsedda, att säkerhetsföreskrifterna inte följs eller att anvisningarna i denna bruksanvisning inte följs. Användning av verktyget för andra ändamål än det avsedda upphäver även användarens garanti- och reklamationsrätt.

PRODUKTENS UTRUSTNING

Produkten levereras komplett och kräver ingen montering. Observera: produkten levereras utan batteri och laddningsstation.

TEKNISKA DATA

Parameter	Enhet	Värde
Katalognummer		YT-22305
Märkspänning	[V DC]	18
Största kapdiameter	[mm]	50
Kapslingsklass		IP20
Vikt	[kg]	1,3
Batterityp		Li-Ion
Bullernivå – ljudtryck LpA ± KpA	[dB(A)]	66,54 ± 3,0
Bullernivå – ljudeffekt LWA ± KWA	[dB(A)]	74,54 ± 3,0
Vibrationer ah ± K	[m/s²]	0,2116 ± 1,5

Det deklarerade bulleremissionsvärdet har uppmätts med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Det deklarerade bulleremissionsvärdet kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Det deklarerade totala vibrationsvärdet har uppmätts med en standardiserad testmetod och kan användas för att jämföra verktyg med varandra. Det deklarerade totala vibrationsvärdet kan användas för en preliminär bedömning av exponeringen.

Observera: vibrationsemissionen under användning kan avvika från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används.

Observera: säkerhetsåtgärder för att skydda användaren ska fastställas utifrån en bedömning av exponeringen under faktiska användningsförhållanden (inklusive alla delar av arbetscykeln, såsom tiden då verktyget är avstängt eller går på tomgång samt tiden för aktivering).

ALLMÄNNA SÄKERHETSVARNINGAR FÖR ELVERKTYG

Varning! Läs alla säkerhetsvarningar, illustrationer och specifikationer som medföljer detta elverktyg. Om de inte följs kan det leda till elektrisk stöt, brand eller allvarlig personskada.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida bruk.

Termen ”elverktyg” i varningarna avser alla eldrivna verktyg, både sladdanslutna och batteridrivna.

Säkerhet på arbetsplatsen

Håll arbetsområdet väl upplyst och rent. Oordning och dålig belysning kan orsaka olyckor.

Använd inte elverktyg i explosionsfarliga miljöer, till exempel i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller ångor. Elverktyg alstrar gnistor som kan antända damm eller ångor.

Håll barn och obehöriga borta från arbetsområdet. Bristande koncentration kan leda till att du förlorar kontrollen.

Elsäkerhet

Elkabelns stickpropp måste passa i uttaget. Ändra aldrig stickproppen på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg. En oförändrad stickpropp som passar i uttaget minskar risken för elektrisk stöt.

Undvik kroppskontakt med jordade ytor som rör, element och kylskåp. Om kroppen är jordad ökar risken för elektrisk stöt.

Utsätt inte elverktyg för regn eller fukt. Vatten eller fukt som tränger in i ett elverktyg ökar risken för elektrisk stöt.

Överbelasta inte elkabeln. Använd inte kabeln för att bära eller dra verktyget eller för att dra ut stickproppen ur uttaget. Håll kabeln borta från värme, olja, vassa kanter och rörliga delar. En skadad eller trasslig kabel ökar risken för elektrisk stöt.

Använd förlängningskablar avsedda för utomhusbruk vid arbete utomhus. En förlängningskabel avsedd för utomhusbruk minskar risken för elektrisk stöt.

Om det inte går att undvika att använda elverktyget i fuktig miljö ska en jordfelsbrytare (RCD) användas som skydd. Användning av jordfelsbrytare minskar risken för elektrisk stöt.

Personsäkerhet

Var uppmärksam, se på vad du gör och använd sunt förnuft när du arbetar med elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblicks ouppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.

Använd personlig skyddsutrustning. Bär alltid ögonskydd. Personlig skyddsutrustning som andningsskydd, halksäkra skyddsskor, skyddshjälm och hörselskydd minskar risken för allvarliga personskador.

Förhindra oavsiktlig start. Kontrollera att strömbrytaren är i frånläge innan verktyget ansluts till strömkällan och/eller batteriet, lyfts eller bärs. Att bära elverktyget med fingret på strömbrytaren eller att ansluta strömmen när strömbrytaren är i tilläge kan leda till allvarliga personskador.

Ta bort inställningsnycklar och skruvnycklar innan elverktyget startas. En nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka allvarliga personskador.

Sträck dig inte för långt. Se till att du alltid står stadigt och har god balans. Då har du bättre kontroll över elverktyget i oväntade situationer.

Bär lämpliga kläder. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår och kläder borta från elverktygets rörliga delar. Löst sittande kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.

Om utrustningen kan anslutas till dammutsugning eller dammuppsamling ska du se till att den är ansluten och används på rätt sätt. Dammutsugning minskar riskerna med damm.

Låt inte den vana som kommer av att ofta använda verktyget göra dig slarvig så att du ignorerar säkerhetsreglerna. En slarvig handling kan orsaka allvarliga personskador på en bråkdel av en sekund.

Användning och skötsel av elverktyg

Överbelasta inte elverktyget. Använd ett elverktyg som är avsett för arbetet. Med rätt elverktyg arbetar du bättre och säkrare inom den avsedda belastningen.

Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte kan slå på och stänga av det. Ett verktyg som inte kan styras med strömbrytaren är farligt och måste repareras.

Dra ut stickproppen ur uttaget och/eller ta bort batteriet från elverktyget, om det är avtagbart, innan du gör inställningar, byter tillbehör eller förvarar elverktyget. Dessa försiktighetsåtgärder förhindrar att elverktyget startas oavsiktligt.

Förvara verktyget utom räckhåll för barn. Låt inte personer som inte känner till elverktyg eller dessa anvisningar använda verktyget. Elverktyg är farliga i händerna på outbildade användare.

Underhåll elverktyg och tillbehör. Kontrollera att rörliga delar inte är feljusterade eller kärvar, att inga delar har gått sönder och att det inte finns andra fel som kan påverka elverktygets funktion. Låt reparera skador innan elverktyget används. Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.

Håll skärande verktyg rena och vassa. Väl underhållna skärande verktyg med vassa eggar kärvar mer sällan och är lättare att kontrollera under arbetet.

Använd elverktyg, tillbehör, insatsverktyg och andra delar enligt dessa anvisningar och ta hänsyn till arbetets art och arbetsförhållandena. Användning av verktyg för andra arbeten än de avsedda kan leda till farliga situationer.

Håll handtag och greppytor torra, rena och fria från olja och fett. Hala handtag och greppytor förhindrar säker hantering och kontroll av verktyget i farliga situationer.

Reparationer

Låt endast auktoriserade verkstäder reparera elverktyget och endast med originalreservdelar. Det säkerställer att elverktyget fungerar korrekt.

Användning och skötsel av batteridrivna verktyg

Ladda endast med den laddare som tillverkaren anger. En laddare som passar en typ av batteri kan medföra brandrisk om den används med ett annat batteri.

Använd verktyget endast med de angivna batterierna. Användning av andra batterier kan medföra risk för personskada och brand.

När batteriet inte används ska det hållas borta från metallföremål (t.ex. gem, mynt, nycklar, spikar, skruvar) som kan skapa kontakt mellan polerna. Kortslutning av polerna kan orsaka brännskador eller brand.

Överbelastning av batteriet kan leda till att elektrolyt läcker ut; undvik kontakt. Skölj med vatten vid hudkontakt. Sök omedelbart läkare vid kontakt med ögonen. Elektrolyt kan orsaka irritation eller brännskador.

Använd inte ett skadat eller modifierat batteri eller verktyg. Skadade eller modifierade batterier kan uppträda oförutsägbart och medföra risk för brand, explosion eller personskada.

Utsätt inte batteriet eller verktyget för eld eller hög värme. Temperaturer över 130 °C kan orsaka explosion.

Följ alla laddningsanvisningar och ladda inte batteriet eller verktyget utanför det temperaturområde som anges i anvisningarna. Felaktig laddning eller laddning utanför det angivna temperaturområdet kan skada batteriet och öka brandrisken.

YTTERLIGARE SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PLASTRÖRSAVSKÄRARE

Denna avskärare är endast avsedd för kapning av PVC-, PP-, PU- och PE-rör. Använd inte avskäraren för att skära i metall, sten, trä, elkablar, ståltråd eller andra material som inte rekommenderas i anvisningarna.

Kapa inte rör som är större än den största kapdiameter som anges i de tekniska data och på typskylten. Försök att kapa ett för stort eller för hårt rör kan få bladet att fastna eller skada maskinen.

Håll händerna borta från det rörliga bladet, underkäken och skärområdet under arbetet. Placera inte händerna under röret som kapas eller mellan bladet och underkäken.

Rör inte bladet när batteriet sitter i maskinen. Bladet kan röra sig när avtryckaren trycks in och orsaka allvarliga personskador.

Kontrollera innan batteriet sätts i att avtryckaren inte är intryckt och att maskinen inte är riktad mot dig eller andra personer.

Stäng av maskinen och ta ut batteriet före justering, rengöring, borttagning av material som fastnat, byte av blad, transport och förvaring.

Ta inte bort rör eller skräp som fastnat i skärområdet medan batteriet sitter i maskinen. Ta bort material som fastnat först när maskinen är avstängd och batteriet uttaget.

Använd inte avskäraren för att kapa elkablar eller komponenter som kan vara spänningsförande. Kontakt mellan bladet och en spänningsförande komponent kan orsaka elektrisk stöt.

Använd inte maskinen i regn, på våta platser eller i miljöer med hög luftfuktighet.

Använd inte maskinen i explosionsfarlig miljö eller i närheten av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.

Kontrollera det rörliga bladets och underkäkens skick före varje användning. Använd inte maskinen om bladet är sprucket, kantstött, kraftigt slitet eller felaktigt monterat.

Kontrollera efter byte av blad utan belastning att bladet öppnas och stängs korrekt. Använd inte maskinen om bladets rörelse är ojämn eller ovanlig. Använd endast originalreservdelar avsedda för denna maskin.

Använd inte maskinen med servicenycklar monterade. Ta bort insexnyckeln, hylsnyckeln och andra inställningsverktyg innan batteriet sätts i.

Lämna inte maskinen med isatt batteri inom räckhåll för barn eller outbildade personer.

Bär skyddsglasögon under arbetet. Använd vid behov skyddshandskar, halksäkra skor och annan personlig skyddsutrustning som är lämplig för arbetsförhållandena.

Håll handtaget torrt, rent och fritt från olja och fett. Ett halt handtag kan leda till att du förlorar kontrollen.

Använd inte maskinen om den är skadad, ofullständig eller fungerar felaktigt. Kontrollera före användning skicket på huset, handtaget, underkäken, det rörliga bladet, fästelementen och avtryckaren.

Om du upptäcker sprickor, glapp, deformationer, ovanliga ljud, ojämn bladfunktion eller startproblem ska du omedelbart sluta använda maskinen. Försök inte reparera maskinen själv. Lämna maskinen till tillverkarens auktoriserade servicecenter.

ANVÄNDNING AV PRODUKTEN

Förberedelse för arbete

Ta ut maskinen och tillbehören ur förpackningen före arbetet och kontrollera att den levererade produkten är komplett och oskadad.

Kontrollera att röret som ska kapas är tillverkat av ett material som maskinen är avsedd för och att dess diameter inte överskrider den största kapdiameter som anges i de tekniska data.

Förbered arbetsområdet. Arbetsområdet ska vara rent och väl upplyst, och röret som ska kapas ska kunna placeras stadigt.

Anslutning till strömkällan

Skjut in batteriet i batterifästet tills batteriets spärrar (II) låser. Kontrollera att batteriet inte glider ut under arbetet. Ta ut batteriet genom att trycka på spärren och skjuta ut batteriet ur huset.

Verktyget kan drivas med Li-Ion-batterierna YT-828461, YT-828462, YT-828463, YT-828464 och YT-828465, som endast får laddas med YATO-laddarna YT-828498, YT-828499, YT-828500, YT-828501, YT-828502, YT-828503 och YT-828504. Det är förbjudet att använda andra batterier med annan märkspänning eller som inte passar verktygets batterifäste. Det är förbjudet att modifiera fästet och/eller batteriet för att få dem att passa.

Användning av avskäraren

VARNING! Håll händerna borta från det rörliga bladet, underkäken och skärområdet. Kontakt med det rörliga bladet kan orsaka allvarliga personskador.

Tryck på knappen för strömaktivering (III) när batteriet har satts i. Displayen tänds och maskinen är redo att aktiveras.

Aktivera avskäraren genom att trycka två gånger på avtryckaren (IV). Tryck på avtryckaren några gånger utan belastning före arbetet och kontrollera att det rörliga bladet öppnas och stängs korrekt.

Börja inte arbeta om bladet rör sig ojämnt, inte öppnas när avtryckaren släpps eller om maskinen fungerar onormalt.

Placera röret i avskärarens underkäke. Röret ska ligga stadigt och så vinkelrätt mot bladet som möjligt för att snittet ska bli rent.

Håll maskinen stadigt i handtaget. Håll händerna borta från skärområdet.

Tryck in avtryckaren så att det rörliga bladet stängs och kapar röret. Släpp avtryckaren när röret är kapat. Bladet ska återgå till öppet läge.

Praktiska tips vid arbete med avskäraren

Kontrollera före kapning att röret är stadigt stöttat. Håll röret så att händerna befinner sig utanför bladets arbetsområde.

Placera röret i avskärarens underkäke. Röret ska ligga stadigt och så vinkelrätt mot bladet som möjligt för att snittet ska bli rent.

Använd inte överdriven kraft på maskinen. Om bladet stannar, röret är för hårt eller snittet inte går jämnt framåt ska du omedelbart släppa avtryckaren. Försök inte tvinga fram snittet.

Om bladet fastnar ska du släppa avtryckaren, stänga av maskinen och ta ut batteriet. Ta bort det blockerade materialet först när batteriet har kopplats bort från maskinen.

Kontrollera under arbetet att det inte finns några föremål under röret som kan skadas av bladet.

När batteriets laddningsnivå sjunker kan skäreffekten minska. Om du märker en tydlig minskning av skäreffekten ska du avbryta arbetet och ladda batteriet.

Rengör det rörliga bladet och underkäken från materialrester efter användning. Använd inte slipmedel eller lösningsmedel vid rengöringen.

Avskärarens display och ljudsignaler

När strömmen slås på tänds displayen och maskinen signalerar aktiveringen med två pip.

På displayen kan du följa antalet snitt sedan maskinen senast slogs på. När maskinen stängs av nollställs snitträknaren.

Om maskinen inte används på cirka 1 minut går den över i viloläge. Om maskinen inte används på cirka 5 minuter stängs den av automatiskt.

Felsignaler:

- 10 pip – fel i styrsystemet.
- 7 ljudsignaler – fel i motorfunktionen.
- 6 pip – kortslutningsskyddet har löst ut.
- 4 pip – överhettningsskyddet har aktiverats.

Om ett felmeddelande visas ska du avbryta arbetet, stänga av maskinen och ta ut batteriet. Om överhettningsskyddet har löst ut ska du låta maskinen svalna. Om felet kvarstår efter omstart ska du lämna maskinen till ett auktoriserat servicecenter.

Avslutning av arbetet

När snittet är klart ska du släppa avtryckaren och föra bort maskinen från röret som kapats.

Stäng bladet för förvaring genom att trycka in och hålla avtryckaren intryckt i mer än 5 sekunder. Släpp avtryckaren när du hör två pip. Bladet stängs och förblir stängt.

Stäng av maskinen genom att trycka in och hålla knappen för strömaktivering intryckt några sekunder.

Tryck in och håll batterispärren intryckt när maskinen har stängts av, skjut ut batteriet ur batterifästet (V) och utför underhållet.

UNDERHÅLL OCH FÖRVARING AV MASKINEN

VARNING! Stäng av maskinen och ta ut batteriet ur batterifacket före underhåll, rengöring, kontroll eller byte av blad.

Kontrollera maskinens skick efter varje användning, särskilt det rörliga bladet, underkäken, fästelementen, handtaget och huset. Om du upptäcker sprickor, deformationer, glapp, kraftigt slitage eller andra skador får maskinen inte användas förrän felet har åtgärdats.

Rengör det rörliga bladet och underkäken från materialrester. Använd en torr trasa, en mjuk borste eller en borste med plaststrån vid rengöringen. Använd inte slipande eller lösningsmedelsbaserade rengöringsmedel eller produkter som kan skada plastdelar. Sänk inte ned maskinen i vatten eller andra vätskor.

Applicera efter rengöringen en liten mängd smörjolja på det rörliga bladets och underkäkens anliggningsytor. Torka bort överflödig olja med en torr trasa.

Rengör maskinens hus med en mjuk, torr trasa. Förvara maskinen i ett torrt, stängt och välventilerat utrymme med batteriet uttaget och bladet stängt.

Förvaringsplatsen ska vara oåtkomlig för barn och obehöriga.

Kontrollera maskinen med avseende på slitage och skador före varje användning. Använd endast en maskin som är i gott skick och komplett.

Byte av blad

Bladet ska bytas om det är sprucket, kantstött, deformerat, kraftigt slitet eller inte längre ligger korrekt an mot underkäken. Använd endast originalreservdelar avsedda för denna maskin.

VARNING! Stäng av maskinen och ta ut batteriet ur batterifacket innan bladet byts. Hantera inte bladet när batteriet sitter i maskinen.

Ställ det rörliga bladet i helt öppet läge före demonteringen.

Enligt bild (VI):

- (a) vrid vredets skyddskåpa enligt markeringen på maskinen,
- (b) ta bort vredets skyddskåpa från växelhuset,
- (c) lossa fästskruven med en insexnyckel,
- (d) lossa fästmuttern med en hylsnyckel.

Ta bort det rörliga bladet från fästaxeln när fästelementen har lossats.

Enligt bild (VII):

- (a) placera det nya rörliga bladet på fästaxeln,
- (b) dra åt fästskruven med en insexnyckel,
- (c) dra åt fästmuttern med en hylsnyckel,
- (d) dra åt fästskruven med en insexnyckel,
- (e) sätt vredets skyddskåpa på växelhuset,
- (f) vrid vredets skyddskåpa till låst läge,
- (g) kontrollera att bladet är korrekt monterat.

Sätt i batteriet när monteringen är klar och kör maskinen utan belastning. Kontrollera att det rörliga bladet öppnas och stängs korrekt. Använd inte maskinen om bladets rörelse är ojämn eller ovanlig eller om bladet inte öppnas när avtryckaren släpps.

Reservdelar

En detaljerad förteckning över produktens reservdelar finns under ”Nedladdningar” på produktkortet på TOYA SA:s webbplatser www.toya.pl och www.toya24.pl.

EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Försäkran nr 0626/YT-22305/EC/2026. TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen, försäkrar under fullt ansvar att produkten: Batteridriven PVC-röravskärare; 18 V; artikelnummer YT-22305, som denna försäkran avser, uppfyller kraven i följande standarder: EN 62841-1:2015 + A11:2022, EN 62841-2-8:2016, EN ISO 12100:2010, 2006/42/EG bilaga I, EN IEC 55014-1:2021, EN IEC 55014-2:2021, samt kraven i följande direktiv: 2006/42/EG (maskiner och säkerhetskomponenter), 2014/30/EU (elektromagnetisk kompatibilitet, EMC), 2011/65/EU (begränsning av användning av vissa

farliga ämnen i elektrisk utrustning).

Serienummer: gäller alla serienummer för de produkter som anges i denna försäkran. Person med behörighet att sammanställa den tekniska dokumentationen: Agnieszka Rędziak, TOYA S.A., ul. Sołtysowicka 13-15, 51-168 Wrocław, Polen. Wrocław, 8.6.2026. Jan Szmidt, vice styrelseordförande.